

IT

GAMMA PRODOTTI



Bray[®]

WWW.BRAY.COM

YOUR GLOBAL FLOW CONTROL PARTNER™



BRAY · YOUR GLOBAL FLOW CONTROL PARTNER™

Obiettivo della Bray International, Inc. è aiutare i propri clienti a soddisfare le loro esigenze di regolazione del flusso.

La nostra linea di prodotti modulari di valvole a farfalla, valvole a sfera, valvole di ritegno, attuatori e accessori offre il massimo in termini di compatibilità, economicità e qualità nell'industria della regolazione del flusso.

L'esperienza maturata sul campo da Bray nel corso degli anni nella ricerca e nello sviluppo le consente di progettare prodotti rispondenti ai severi requisiti dell'industria di regolazione del flusso odierna. Bray è divenuta sinonimo di eccellenza grazie al valore e alla qualità superiore dei nostri prodotti, ad un'assistenza clienti personalizzata, dando particolare enfasi alle consegne on-time. La chiave del nostro successo è da sempre una gamma perfettamente integrata di valvole, attuatori e organi di regolazione. Con le loro caratteristiche di robustezza e affidabilità i nostri prodotti sono progettati per offrire anni di servizio senza problemi.

Gli impianti produttivi Bray sono certificati in base agli standard di qualità ISO 9001 che assicurano qualità del prodotto, processi accurati di produzione e integrità interna del processo.

L'impegno di Bray è rivolto al supporto clienti. Il nostro personale altamente addestrato è bene informato su tutti gli aspetti dei prodotti Bray e sulle loro possibilità di impiego, e segue con cura ogni singolo cliente. Per servirvi localmente, ogni regione dispone di una rete di vendite e di assistenza certificata per tutti i prodotti internazionali Bray.

IMPEGNO PER LA QUALITA'

Bray International è consapevole che i "nostri clienti sono la chiave del nostro successo" e che possono rivolgersi a diversi produttori per la scelta di valvole, attuatori e accessori per le proprie applicazioni. Dato che gli stessi materiali di costruzione di questi prodotti sono accessibili a molti produttori Bray è convinta che la decisione di un cliente di acquistare un determinato prodotto sia enormemente influenzata da uno dei seguenti fattori chiave:

- > Fiducia nel produttore
- > Certezza dell'Assicurazione Qualità e dell'integrità del produttore
- > Provata esperienza in campo industriale
- > Caratteristiche e benefici del prodotto
- > Affidabilità di consegna
- > Assistenza al cliente
- > Consapevolezza dei costi

Bray concentra la propria attenzione ed il proprio impegno a soddisfare le aspettative e le esigenze dei nostri clienti migliorando costantemente l'efficacia del nostro sistema di gestione qualità.



VALVOLE A FARFALLA

Valvole a farfalla a sede resiliente	4-7
Valvole a farfalla doppio eccentriche Bray/McCannalok	8
Valvole a farfalla triplo eccentriche Tri Lok®	9

VALVOLE DI RITEGNO

Check Rite	7
------------	---

VALVOLE A SFERA

Flottanti, trunnion, segmento sferico, 3 pezzi, flangiate, filettate, criogeniche	10-12
---	-------

VALVOLE A GHIGLIOTTINA

Unidirezionali, bidirezionali	13
-------------------------------	----

AUTOMAZIONE E ACCESSORI

Attuatori pneumatici pignone e cremagliera; attuatori pneumatici a glifo, attuatori elettrici	14
Azionamenti manuali	15
Finecorsa, elettrovalvole, regolatori di posizione, Bus di comunicazione seriali	15

Le pressioni/temperature nominali e la disponibilità dei materiali dipendono dalle dimensioni e dalla serie delle valvole. Ulteriori materiali per la vostra specifica applicazione sono disponibili su richiesta. Contattateci se avete richieste specifiche e domande sulla scelta dei materiali per la vostra applicazione.



VALVOLE A FARFALLA A SEDE RESILIENTE
SERIE 20/21

Bray CONTROLS

Dimensioni	DN 25 – DN 500 (1" – 20")
Tipologia corpo	Wafer, Lug
Campo di temperatura	da -29°C a 204°C
Accoppiamento flangia	PN 10, PN 16, classe ANSI 150
Pressione di esercizio	max. 10 bar
Materiali corpo	Ghisa sferoidale, ghisa grigia, acciaio inox
Materiali disco/stelo	Acciaio inox, EPDM/acciaio inox, PTFE/acciaio inox, BUNA-N/acciaio inox,
Materiali sede	BUNA-N, EPDM, EPDM rivestito di PTFE, FKM*, poliuretano
Campi di impiego	Servizi sanitari, fluidi leggermente corrosivi, tossici



VALVOLE A FARFALLA A SEDE RESILIENTE
SERIE 22/23

Bray CONTROLS

Dimensioni	DN 50 – DN 600 (2" – 24")
Tipologia corpo	Wafer, Lug
Campo di temperatura	da -18°C a 200°C
Accoppiamento flangia	PN 10, PN 16, ANSI Classe 150
Pressione di esercizio	max. 10 bar
Materiali corpo	Ghisa sferoidale, acciaio carbonio, acciaio inox
Materiali disco/stelo	Acciaio inox, PTFE/acciaio inox, UHMWPE/acciaio inox, UHMWPE/ghisa sferoidale, Hastelloy*, titanio, PFA/acciaio inox
Materiali sede	PTFE, PTFE conduttivo, UHMWPE
Campi di impiego	Fluidi altamente corrosivi, tossici, acidi



VALVOLE A FARFALLA A SEDE RESILIENTE
SERIE 30/31

Bray CONTROLS

Dimensioni	DN 50 – DN 500 (2" – 20")
Tipologia corpo	Wafer, Lug
Campo di temperatura	da -29°C a 204°C
Accoppiamento flangia	PN 10, PN 16, ANSI Classe 150
Pressione di esercizio	max. 12 bar (DN 50 – DN 300) max. 10 bar (DN 350 – DN 500)
Materiali corpo	Ghisa sferoidale, ghisa grigia, acciaio carbonio
Materiali disco	Ghisa sferoidale rivestita in Nylon 11, bronzo alluminio, acciaio inox, Hastelloy*, ghisa sferoidale rivestita di Halar*
Materiali stelo	Acciaio inox, Monel® K500
Materiali sede	BUNA-N, EPDM, FKM*, Poliuretano
Campi di impiego	Acqua potabile, acque reflue, acqua marina, riscaldamento, ventilazione e condizionamento dell'aria



VALVOLE A FARFALLA A SEDE RESILIENTE
SERIE 31H

Bray CONTROLS

Dimensioni	DN 50 – DN 500 (2" – 20")
Tipologia corpo	Lug
Campo di temperatura	da -29°C a 121°C
Accoppiamento flangia	PN 16, ANSI Classe 150
Pressione di esercizio	max. 16 bar
Materiali corpo	Ghisa sferoidale, ghisa grigia
Materiali disco	Ghisa sferoidale rivestita in Nylon 11, bronzo alluminio, acciaio inox
Materiali stelo	Acciaio inox
Materiali sede	BUNA-N, EPDM vulcanizzati
Campi di impiego	Valvolame finale per alta pressione, riscaldamento, ventilazione e condizionamento dell'aria



VALVOLE A FARFALLA A SEDE RESILIENTE
SERIE 31U

Bray CONTROLS

Dimensioni	DN 50 – DN 300 (2" – 12")
Tipologia corpo	Lug
Campo di temperatura	da -18°C a 100°C
Accoppiamento flangia	PN 25, PN 40, ANSI Classe 150
Pressione di esercizio	max. 20 bar
Materiali corpo	Ghisa sferoidale, acciaio carbonio, bronzo alluminio-nichel
Materiali disco	Acciaio inox, bronzo alluminio-nichel
Materiali stelo	Acciaio inox, Monel® K500
Materiali sede	BUNA-N vulcanizzato
Campi di impiego	Valvolame finale per alte pressioni nell'industria e nel settore marittimo, protezione antincendio On-Shore e Off-Shore



VALVOLE A FARFALLA A SEDE RESILIENTE
SERIE 3A/3AH

Bray CONTROLS

Dimensioni	DN 50 – DN 600 (2" – 24")
Tipologia corpo	a doppia flangia
Campo di temperatura	da -29°C a 204°C
Accoppiamento flangia	PN 10, PN 16, ANSI Classe 150
Pressione di esercizio	S3A: 12 bar; S3AH 16 bar
Materiali corpo	Ghisa sferoidale, ghisa grigia, acciaio carbonio
Materiali disco	Ghisa sferoidale rivestita in Nylon 11, bronzo alluminio, acciaio inox
Materiali stelo	Acciaio inox, Monel® K500
Materiali sede	BUNA-N, EPDM, FKM* vulcanizzati
Campi di impiego	Acque reflue, acqua marina

*FKM è la denominazione dello standard ASTM D1418 per Fluorinated Hydrocarbon Elastomers (anche chiamato fluoroelastomero)
Hastelloy® è un marchio registrato della Haynes International, Inc.
Halar® è un marchio registrato della Solvay Solexis, Inc.
Le pressioni/temperature nominali e la disponibilità del materiale dipendono dalle dimensioni e dalla serie delle valvole.



VALVOLA A FARFALLA A SEDE RESILIENTE
SERIE 32/33 & 35/36

Bray CONTROLS

Dimensioni	Serie 32/33 DN 550 – DN 900 (22" – 36") Serie 35/36 DN 550 – DN 3000 (22" – 120")
Tipologia corpo	Serie 32/33: Wafer Serie 35/36: A doppia flangia
Campo di temperatura	da -29°C a 204°C
Accoppiamento flangia	PN 10, PN 16, ANSI Classe 150
Pressione di esercizio	5 bar, max. 10 bar
Materiali corpo	Ghisa sferoidale, ghisa grigia, acciaio carbonio, acciaio inox
Materiali disco	Ghisa sferoidale rivestita con Nylon 11, Al-Br, acciaio inox, acciaio inox duplex, acciaio inox austenitico super, Hastelloy®, Monel®
Materiali stelo	Acciaio inox, acciaio inox duplex, acciaio inox austenitico super, Monel®
Materiali sede	BUNA-N, EPDM, FKM*
Campi di impiego	Acque reflue, acqua marina



VALVOLA A FARFALLA A SEDE RESILIENTE
SERIE 36H

Bray CONTROLS

Dimensioni	DN 600 – DN 1500 (22" – 60")
Tipologia corpo	Doppia flangia
Campo di temperatura	da -29°C a 121°C
Accoppiamento flangia	PN 16, ANSI Classe 150
Pressione di esercizio	max. 16 bar
Materiali corpo	Ghisa sferoidale, acciaio carbonio
Materiali disco	Ghisa sferoidale rivestita in Nylon-11, acciaio inox
Materiali stelo	Acciaio inox
Materiali sede	BUNA-N, EPDM vulcanizzati
Campi di impiego	Valvolame finale per alta pressione, riscaldamento, ventilazione e condizionamento dell'aria



VALVOLA A FARFALLA A SEDE RESILIENTE
SERIE 35F

Bray CONTROLS

Dimensioni	DN 800 – DN 1500 (32" – 60")
Tipologia corpo	Doppia flangia
Campo di temperatura	da -29°C a 121°C
Accoppiamento flangia	PN 10, PN 16, classe ANSI 150
Pressione di esercizio	max. 5 bar
Materiali corpo	Ghisa sferoidale, ghisa grigia
Materiali disco	Acciaio inox Duplex, Acciaio inox austenitico super, Hastelloy® Steel, Hastelloy®
Materiali stelo	Acciaio inox
Materiali sede	BUNA-N, EPDM vulcanizzati
Campi di impiego	Desolforizzazione, settore minerario, acqua marina



VALVOLA A FARFALLA A SEDE RESILIENTE
SERIE 39L · VALVOLA DI REGOLAZIONE FANGHI

Bray CONTROLS

Dimensioni	DN 50 – DN 500 (2" – 20")
Tipologia corpo	Wafer, Lug, corpo lungo
Campo di temperatura	da -29°C a 150°C
Accoppiamento flangia	PN 16, ANSI Classe 150
Pressione di esercizio	max. 16 bar
Materiali corpo	Ghisa sferoidale, acciaio inox
Materiali disco	Ferro cromo molibdeno (indurito), ceramica PSZ (zirconio parzialmente stabilizzato)
Materiali stelo	Acciaio inox
Materiali rivestimento	Ceramica (carburo di silicio sinterizzato) Lega ferro cromo con elevato tenore di carburo metallico
Campi di impiego	Regolazione di fanghi altamente abrasivi



VALVOLA DI RITEGNO
CHECK RITE

Rite

Dimensioni	DN 25 – DN 1500 (1" – 60")
Tipologia corpo	Wafer
Pressioni nominali	PN 10/16/25/40/64/100 Classe 125 – 2500 (Classi API, DIN, BS, JIS disponibili)
Materiali corpo	Ghisa, acciaio carbonio, acciaio inox, titanio
Materiali sede	BUNA-N, EPDM, PTFE, Viton®, tenuta metalica
Campi di impiego	Ad impiego universale per condizioni di flusso pulsante per ridurre i colpi d'ariete. Protezione pompe per impianti di desalinizzazione Tecnologie idriche per acque reflue
Opzioni	> Regolazione velocità idraulica e pneumatica > Corpo in PVC con leva esterna di indicazione della posizione > Funzione di chiusura rapida > Fine corsa per sistemi di controllo automatizzati > Contrappesi > Doppi pesi

*FKM è la denominazione dello standard ASTM D1418 perr Fluorinated Hydrocarbon Elastomers (anche chiamato fluoroelastomero)
Hastelloy® è un marchio registrato della Haynes International, Inc.
Le pressioni/temperature nominali e la disponibilità dei materiali dipendono dalle dimensioni e dalla serie delle valvole.



VALVOLA A FARFALLA DOPPIO ECCENTRICA
BRAY/MCCANNALOK · SERIE 40 – 45

Bray CONTROLS

Dimensioni	2" – 60" (DN 50 – DN 1500)
Tipologia corpo	Wafer, Lug, a doppia flangia
Campo di temperatura	da -29°C a 260°C
Pressioni nominali	Classe 150, 300, 600 (PN 10/16/25/40/64/100)
Materiali corpo	Acciaio carbonio, acciaio inox, bronzo alluminio nichel, acciaio inox super duplex
Materiali disco	Acciaio carbonio, bronzo alluminio nichel, acciaio inox super duplex
Materiali stelo	Acciaio inox, Monel® K500, Super-Duplex acciaio inox
Materiali sede	RTFE con nucleo elastomerico, PTFE con nucleo elastomerico, Fire Safe - RTFE e Inconel® con nucleo elastomerico
Campi di impiego	Vapore, alta pressione, alta temperatura, fluidi critici



VALVOLA A FARFALLA DOPPIO ECCENTRICA
BRAY/MCCANNALOK EN

Bray CONTROLS

Dimensioni	DN 65 – DN 400 (dimensioni maggiori su richiesta)
Tipologia corpo	Wafer, Lug
Campo di temperatura	da -29°C a 260°C
Pressioni nominali	PN 10, PN 16, PN 25, PN 40
Scartamento	EN 558-1 Serie 20, 25, 16
Materiali corpo	Acciaio inox (1.4408), acciaio carbonio (1.0619)
Materiali disco	Acciaio inox (1.4408)
Materiali stelo	Acciaio inox (1.4542)
Materiali sede	R-PTFE con nucleo elastomerico, PTFE con nucleo elastomerico
Campi di impiego	Vapore, alta pressione, alta temperatura, fluidi critici



VALVOLA A FARFALLA DOPPIO ECCENTRICA
SERIE 41-R

Bray CONTROLS

Dimensioni	16" – 54" (400mm – 1400mm)
Tipologia corpo	Lug
Campo di temperatura	da -29°C a 260°C
Pressione di esercizio	max. 7 bar
Materiali corpo	Ghisa sferoidale
Materiali disco	Acciaio carbonio con bordo in acciaio inox
Materiali stelo	Acciaio inox
Materiali sede	RTFE
Campi di impiego	Vapore di bassa pressione, acqua calda, teleriscaldamento, zuccherifici



VALVOLA A FARFALLA TRIPLA ECCENTRICA
TRI LOK®

Bray Tri Lok

Dimensioni	3" – 48" (80mm – 1200mm)
Tipologia corpo	Wafer, Lug, a doppia flangia
Campo di temperatura	da -50°C a 450°C
Pressioni nominali	Classe 150, 300, 600
Materiali corpo	Acciaio carbonio, acciaio inox, bronzo alluminio nichel, acciaio inox super duplex
Materiali disco	Acciaio carbonio, acciaio inox, bronzo alluminio nichel, acciaio inox super duplex
Materiali stelo	Acciaio inox, acciaio inox super duplex
Materiali sede corpo	Acciaio inox, acciaio inox super duplex, stellite, Fire Safe
Materiali tenuta disco	Acciaio inox laminato/graffite
Campi di impiego	Vapore, alta pressione, impieghi critici, applicazioni criogeniche

Le pressioni/temperature nominali e la disponibilità del materiale dipendono dalle dimensioni e dalla serie delle valvole.

DOWNLOAD

Per vedere l'ampia gamma di prodotti, brochure, manuali ed altri documenti di supporto visitate il nostro sito www.bray.com



**VALVOLA A SFERA FLANGIATA
SERIE RF15/RF30**

FlowTek

Passaggi	Passaggio pieno/standard
Tipologia corpo	1 pezzo
Dimensioni	1" - 12" (50mm - 300mm)
Campo di temperatura	da -46°C a 343°C
Pressioni nominali	Classe ANSI 150, 300
Attacchi	Flangiati
Materiali corpo	Acciaio inox, acciaio carbonio, leghe
Materiali sede	Standard: TFM 1600, Fire Safe Opzionali: Tek-Fil®, PEEK, UHMWPE, RPTFE, Metallo, riempitivi cavità
Campi di impiego	Industria di processo, parchi di stoccaggio, olio & gas



**VALVOLA A SFERA FLANGIATA
SERIE F15/F30**

FlowTek

Passaggi	Passaggio pieno
Tipologia corpo	2 pezzi
Dimensioni	½" - 12" (15mm - 300mm)
Campo di temperatura	da -46°C a 343°C
Pressioni nominali	Classe ANSI 150, 300
Attacchi	Flangiati
Materiali corpo	Acciaio inox, acciaio carbonio, leghe
Materiali sede	Standard: TFM 1600, Fire Safe Opzionali: Tek-Fil®, PEEK, UHMWPE, RPTFE, metallo, riempitivi cavità
Campi di impiego	Industria di processo, parchi di stoccaggio, olio & gas



**VALVOLA A SFERA FLANGIATA
SERIE FD10-40**

FlowTek

Passaggi	Passaggio pieno
Tipologia corpo	2 pezzi
Dimensioni	DN 15 - DN 300
Campo di temperatura	da -46°C a 343°C
Pressioni nominali	PN 10, PN 16, PN 25, PN 40
Attacchi	Flangiati
Materiali corpo	Acciaio inox (1.4408), acciaio carbonio (1.0619)
Materiali sede	Standard: TFM 1600, Fire Safe Opzionali: Tek-Fil®, PEEK, UHMWPE, RPTFE, metallo, riempitivi cavità
Campi di impiego	Industria di processo, settore chimico & farmaceutico, alimenti & bevande, tecnologie idriche



**VALVOLE A SFERA DI REGOLAZIONE
V-CONTROL**

FlowTek

Passaggi	V-Port (Standard 15°, 30°, 60° e 90°, passaggi customizzati) Passaggio pieno/standard
Tipologia corpo	Flangiato e in 3 pezzi (Triad 7000/8000)
Dimensioni	DN 8 - DN 300 (¼" - 12")
Campo di temperatura	da -46°C a 343°C
Pressioni nominali	PN 10, PN 16, PN 25, PN 40 Classe ANSI 150, 300
Attacchi	Flangiato RF, filettato, saldato a tasca, saldato di testa, saldato a tasca o di testa prolungato
Materiali corpo	Acciaio inox, acciaio carbonio, leghe
Materiali sede	Standard: Tek-Fil® Opzionali: TFM 1600, UHMWPE, PEEK, metallo
Campi di impiego	Elemento di regolazione ideale in applicazioni di Industria di processo



**VALVOLE A SEGMENTO SFERICO
SERIE 19**

FlowTek

Passaggi	Passaggio pieno
Tipologia corpo	1 pezzo
Dimensioni	1" - 12" (25mm - 300mm)
Campo di temperatura	da -40°C a 260°C
Pressioni nominali	Classe ANSI 150, 300, 600 (PN 16, PN 25, PN 50)
Attacchi	Senza flangia, classe ASME 150, 300, 600 flangiata
Materiali corpo	Acciaio inox, acciaio carbonio, leghe speciali opzionali
Materiali sede	Metal, Tek-Fil®
Campi di impiego	Elemento di regolazione ideale in applicazioni di Industria di processo industria della carta, pompe & isolamento fanghi



**VALVOLA A SFERA PER IMPIEGHI GRAVOSI
SERIE M1/M4**

FlowTek

Passaggio	Passaggio pieno & standard/ridotto
Tipologia corpo	1 pezzo, 2 pezzi
Dimensioni	½" - 36" (15mm - 900mm)
Campo di temperatura	da -46°C a 815°C
Pressioni nominali	Classe ANSI 150, 300, 600, 900, 1500, 1700, 2500, 3100, 4500
Attacchi	Flangiato, saldato a tasca, saldato di testa
Materiali corpo	Acciaio inox forgiato, acciaio carbonio forgiato, leghe
Materiali sede	Standard: HVOF a sede metallica Opzionali: Design delle sedi e verniciature customizzate
Campi di impiego	Impieghi critici & gravosi, olio & gas, energia elettrica, vapore, settore minerario



**VALVOLA A SFERA A 3 PEZZI
SERIE 7000 & 8000**

FlowTek

Passaggi	Passaggio pieno
Tipologia corpo	3 pezzi
Dimensioni	DN 8 – DN 300 (¼" – 12")
Campo di temperatura	da -46°C a 343°C
Pressione di esercizio	DN 8 – DN 100 (¼" – 4"), max. 69 bar DN 150 – DN 300 (6" – 12"), max. 27 bar
Attacchi	Filettato, saldato a tasca, saldato di testa, flangiato, saldato a tasca o di testa prolungato
Materiali corpo	7000: Acciaio inox 8000: Acciaio carbonio
Materiali sede	Standard: TFM 1600 Opzionali: RPTFE, Tek-Fil®, UHMWPE, riempitivi di cavità
Campi di impiego	Industria di processo, equipaggiamento OEM, impiego universale



**VALVOLE A GHIGLIOTTINA UNIDIREZIONALI
SERIE 950**

Bray / VAAS

Tipologia corpo	Wafer, Semi-Lug (1 pezzo)
Dimensioni	DN 50 – DN 1200 (2" – 48")
Campo di temperatura	max. 232°C
Accoppiamento flangia	PN 10, PN 16 (Classe ANSI 150)
Pressione di esercizio	DN 50 – DN 600 (2" – 24"), max. 10 bar DN 750 – DN 1200 (30" – 48"), max. 7 bar
Scartamento	MSS SP-81
Azionamento	Volantino, ingranaggio conico, azionamento pneumatico, idraulico, elettrico
Materiali corpo	Ghisa sferoidale, acciaio carbonio, acciaio inox
Materiali saracinesca	Acciaio inox, acciaio inox duplex, Hastelloy® C, Monel®, titanio
Materiali sede	Buna-N, EPDM, Viton®, PTFE, metallo, senza spazi morti



**VALVOLA A GHIGLIOTTINA BIDIREZIONALE
SERIE 740**

Bray / VAAS

Tipologia corpo	Wafer, Lug (1 pezzo)
Dimensioni	DN 50 – DN 900 (2" – 36")
Campo di temperatura	max. 200°C
Accoppiamento flangia	PN 10, PN 16 (classe ANSI 150)
Pressione di esercizio	DN 50 – DN 600 (2" – 24"), max. 10 bar DN 750 – DN 900 (30" – 36"), max. 7 bar
Scartamento	MSS SP-81
Azionamento	Volantino, ingranaggio conico, azionamento pneumatico, idraulico, elettrico
Materiali corpo	Ghisa sferoidale, acciaio carbonio, acciaio inox
Materiali saracinesca	Acciaio inox, acciaio inox Duplex, Hastelloy® C, Monel®, titanio
Materiali sede	Buna-N, EPDM, Viton®



**VALVOLA A GHIGLIOTTINA BIDIREZIONALE
SERIE 752 - IMPIEGHI GRAVOSI**

Bray / VAAS

Tipologia corpo	Wafer, Lug (1 pezzo)
Dimensioni	DN 50 – DN 900 (2" – 36")
Campo di temperatura	max. 200°C
Accoppiamento flangia	PN 10, PN 16 (classe ANSI 150)
Pressione di esercizio	max. 10 bar; opzionali 16 bar, 20 bar
Scartamento	MSS SP-81
Azionamento	Volantino, ingranaggio conico, azionamento pneumatico, idraulico, elettrico
Materiali corpo	Ghisa sferoidale, acciaio inox
Materiali saracinesca	Acciaio inox, leghe
Materiali sede	Buna-N, EPDM, Viton®



**VALVOLA A SFERA PER APPLICAZIONI CRIOGENICHE
APPLICAZIONE CRIOGENICA**

FlowTek

Passaggi	Passaggio pieno/standard
Tipologia corpo	3 pezzi, flangiato
Dimensioni	¼" – 4" (8mm – 100mm)
Campo di temperatura	da -196°C a 260°C
Pressioni nominali	Classe ANSI 150, 300, 600
Attacchi	Filettato, saldato a tasca, saldato di testa, flangiato RF
Materiali corpo	Acciaio inox
Materiali sede	TFM 1600
Campi di impiego	Produzione, trasporto e stoccaggio di gas liquefatti

Hastelloy® è un marchio registrato della Haynes International, Inc.



ATTUATORE PNEUMATICO PIGNONE E CREMAGLIERA **Bray** CONTROLS
SERIE 92/93

Valori di coppia	da 5,6 a 4.968 Nm, 5,5 bar
Pressione di alimentazione	max. 10 bar
Temperatura	Standard: da -29°C a 95°C Bassa: da -40°C a 80°C Alta: da -18°C a 149°C
Rotazione	Serie 92 · Doppio effetto: 90°, 135°, 180° Serie 93 · Semplice effetto: 90°
Fine corsa	90° +/- 5°
Interfaccia	EN ISO 5211, NAMUR (compatibile con VDI/ VDE 3845) Standard: Doppia D Opzionali: Attacco a stella/quadrato
Materiali	Alluminio estruso anodizzato, acciaio inox 316 anodizzato, corpo nichelato chimicamente, corpo anodizzato duro, corpo verniciato con Seacorr
Certificazione	ATEX, PED



ATTUATORI PNEUMATICI A GLIFO **Bray** CONTROLS
SERIE 98

Valori di coppia	da 450 a 100,000 Nm
Pressione di alimentazione	3 - 10 bar
Temperatura	Standard: da -29°C a 93°C Bassa: fino a -46°C Alta: fino a 149°C
Glifo	Simmetrico o caratterizzato
Fine corsa	90° +/- 5° oppure +/- 3°
Interfaccia	EN ISO 5211, NAMUR (compatibile con VDI/ VDE 3845)
Grado di protezione	IP66/IP67M (IEC 60529)
Certificazione	ATEX, SIL 3, PED su richiesta



ATTUATORE ELETTRICO **Bray** CONTROLS
SERIE 70

Valori di coppia	da 34 a 2.030 Nm
Temperatura	da -40°C a 65°C
Tensione	AC: 24, 120, 220 DC: 12, 24
Rotazione	90°
Interfaccia	EN ISO 5211
Grado di protezione standard	NEMA 4, 4X (IP 65)
Grado di protezione Nema	NEMA 4, 4X, 7 e 9

AZIONAMENTI MANUALI: SERIE 01
LEVA MANUALE CON
PIASTRA DI ARRESTO



AZIONAMENTI MANUALI: SERIE 04
RIDUTTORE DI
MANOVRA



AZIONAMENTI MANUALI: SERIE 05
RIDUTTORE DI MANO-
VRA DISINNESTABILE



ACCESSORI: SERIE 50
BOX FINECORSO



ACCESSORI: SERIE 52
BOX FINECORSO



ACCESSORI: SERIE 63
ELETTROVALVOLE



ACCESSORI: SERIE 6A
REGOLATORE
ELETTO-
PNEUMATICO DI
POSIZIONE



ACCESSORI
BUS DI
COMUNICAZIONE
SERIALI



Contattateci
per le esigenze specifiche
e la scelta di materiali per la
vostra specifica
applicazione



SEDE CENTRALE

Bray International, Inc.

Houston, TX, USA

+1 800 800 BRAY (2729)

BRAY · EUROPE

Benelux

Heerhugowaard

+31 72 572 1410

Germania

Krefeld

+49 2151 53360

Medio Oriente

Dubai

+971 4 887 6979

Regno Unito

Glasgow

+44 141 812 5199

Francia

Voiron

+33 4 76065585

Italia

Milano

+39 02 92370196

Polonia

Oświęcim

+48 33 842 1968

Russia

Mosca

+7 495 36 36222

INTERNATIONAL

Australia

Melbourne

+61 3 9580 9755

Cile

Santiago

+56 2739 2966

Corea del Sud

Seoul

+82 2 2190 3809

Perù

Lima

+51 1 251 0251

Brasile

Sao Paulo

+55 19 3517 6161

Cina

Hangzhou, Zhejiang

+86 571 828 52200

India

Vadodara

+91 2667 664 444

Singapore

Ubi Techpark

+65 6742 1428

Canada

Montréal

+1 514 344 2729

Colombia

Bogotá

+57 1 876 6084

Messico

Zapopan, Jalisco

+52 33 3836 4460

Sudafrica

Johannesburg

+27 10 007 3222

► LOCALE

ETERIA S.R.L.

Linate business park - Via Rivoltana, 35 - 20096 Pioltello (MI) - Tel. +39 02/92.370.196

Viale Nobel, 28 - Zona Industriale - 10051 Avigliana (TO) - Tel. +39 011/93.52.940

www.eteriasrl.it info@eteriasrl.it

Tutte le dichiarazioni, informazioni tecniche e raccomandazioni nel presente bollettino sono solo per uso generale.

Contattateci se avete richieste specifiche e domande sulla scelta dei materiali per la vostra applicazione.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al design del prodotto o al prodotto stesso senza preavviso.

Brevetti concessi e richiesti in tutto il mondo

Bray® è un marchio registrato della Bray International, Inc.

© 2016 Bray International. Tutti i diritti riservati.

B-I-5000_ProductProfile_EU-IT_2016-11-21